



2018

programme



SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE POLONAISE
BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

mot du président	3
exposition annuelle	4
histoire & civilisation	5
littérature	10
cinéma	12
musique	13
expositions temporaires	15
cours d'histoire de l'art	20
rencontres annuelles • informations pratiques	21
calendrier	22



Avec le soutien de la Fondation Zygmunt Zaleski, du Ministère polonais des Affaires étrangères, du Ministère polonais de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur et de l'Ambassade de Pologne en France

En couverture :
Chevalier dans un champ de fleurs par Leon Wyczółkowski, 1904. Cycle *Légendes des Tatras* (1899-1904). © SHLP/BPP

Conception graphique et mise en page : Beata Skrzypek

C. PIERRE ZALESKI

Président de la Société Historique et Littéraire Polonaise
Directeur de la Bibliothèque Polonaise de Paris



Au cours de l'année 2018, nous célébrerons le 100^e anniversaire de la fin de la Première Guerre mondiale, mais aussi celui de la liberté enfin retrouvée par la Pologne.

Par conséquent, notre programme culturel et scientifique est fortement marqué par ce double anniversaire.

Nous prévoyons deux colloques importants :

- *Les personnalités emblématiques de l'indépendance polonaise : Piłsudski, Dmowski, Paderewski...*
- *1918, la Pologne renaissante : approche historique et socio-culturelle.*

Notre exposition annuelle sera, elle aussi, consacrée à l'année 1918, avec un hommage rendu aux « poilus » : *100 ans plus tard. Lettres de « poilus » et autres documents de la guerre 1914-1918 des fonds et des collections de la SHLP/BPP* ».

Nous nous pencherons également sur une année remarquable dans l'histoire de l'humanité : 1968, dont on célébrera le cinquantenaire.

Ces événements majeurs seront complétés par de nombreuses conférences, des concerts, des expositions temporaires, des cours d'histoire de l'art, une présentation commentée de films, et de quelques sessions scientifiques, comme celle consacrée à l'histoire de la Bibliothèque Polonaise de Paris, de sa création en 1838 jusqu'à la fin des années 80 du XX^e siècle.

De cette façon, nous espérons, notre Société remplira son rôle de médiateur entre les cultures polonaise, française, et même européenne.

En effet, notre Société, fondée par d'éminentes personnalités de l'Émigration politique polonaise, mais aussi de la société civile française et européenne, a pour objectif de maintenir et de resserrer les liens culturels et scientifiques entre la Pologne, la France et l'Europe, tout en ignorant les péripéties politiques.

Je tiens à remercier très chaleureusement, les membres bénévoles de la SHLP, ainsi que ses collaborateurs, qui par leur dévouement, leur dynamisme et leur compétence ont permis de présenter au public un programme si riche, si varié.

Un mot de remerciement aussi pour nos divers partenaires qui permettent à notre programme culturel d'atteindre cette ampleur. Je ne peux les nommer tous, mais cette année, permettez-moi de citer notre nouveau partenaire, M. Maciej Forycki, Directeur du Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences.

Enfin, j'adresse mes respectueux remerciements à notre Commission scientifique qui se porte garante de la haute qualité de notre programme.

100 ANS PLUS TARD

LETRES DE « POILUS » ET AUTRES DOCUMENTS DE LA GUERRE 1914-1918 DES FONDS ET DES COLLECTIONS DE LA SHLP/BPP

28 juin 2018 - 31 mai 2019

vernissage : mercredi 27 juin • 19h00



3608. Infanterie - Une chambre, carte postale © SHLP/BPP

Chaque année, la SHLP propose une exposition temporaire de documents historiques, littéraires et iconographiques issus de ses propres collections. Cette année, la nouvelle exposition permettra au public de poursuivre la découverte de notre patrimoine documentaire – il s'agit de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale. C'est la première du genre où autant d'hommes sachant écrire sont engagés dans un conflit. Le désir de rester en contact avec la famille et les amis a contribué au soutien moral des soldats éloignés de chez eux et confrontés à la probabilité de leur mort violente.

Avec des moments de calme ou de répit, la lecture et l'écriture ont fait partie des occupations du soldat et ont été un moyen d'échapper temporairement à l'univers de la tranchée. Le courrier était envoyé par le service postal journalier sur des feuilles de papier de petite taille, le plus utilisé étant la carte postale. Parmi les documents divers concernant la guerre de quatre ans, notre exposition présentera la correspondance de ces soldats. Elle évoque les sacrifices inutiles d'une bataille sans merci, l'impréparation morale et militaire d'une toute jeune armée sans aucune connaissance de l'art de la guerre.

Pendant six mois j'avais couché dans un abri sous la terre et maintenant c'est tout le contraire, on m'envoie coucher dans un grenier, sous les toits. C'est moins humide, mais il fait bien froid surtout le matin quand je me lève. Avec des caisses je me suis fabriqué un lit, une valise et une table. Mais, si je n'ai pas d'autres soldats avec moi dans cette nouvelle chambre, j'ai beaucoup de gros rats qui courent autour de moi et quelque fois sur moi. Mais on s'habitue à la misère et l'on dort comme on peut.

A. J. Poncabare à l'infirmière Mme J. Grabińska, 11.03.1916. Archives SHLP/BPP

Où sommes-nous ? Quelle heure est-il ? Est-ce le soir ou le matin ? Est-ce le printemps ou l'automne ? J'ouvre la bouche comme si le cri devait sortir de ma poitrine. Mais dans ma poitrine, je n'ai plus de cœur, je n'ai qu'une poignée de ces feuilles pourries dans lesquelles nous marchons, nous marchons... sans jamais sortir de ce bois."

"L'Humaniste à la Guerre", Paul Cazin, avril 1914

*Nuit du 24 septembre
Demain l'assaut
Nuit violente ô nuit dont l'épouvantable cri profond
Devenait plus intense de minute en minute
Nuit qui criait comme une femme qui accouche
Nuit des hommes seulement*

"Désir", Guillaume Apollinaire, 1915

CHRÉTIENS D'ORIENT, RÉSISTER SUR NOTRE TERRE

Histoire et actualité des chrétiens d'Orient

CONFÉRENCE | mercredi 7 février • 18h30

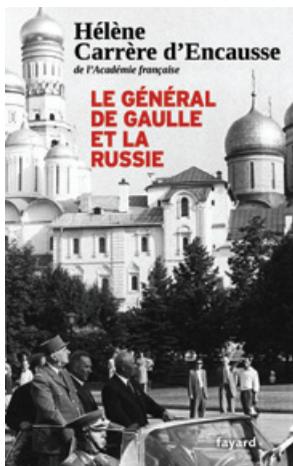
Mgr Pascal Gollnisch, Directeur Général de l'Oeuvre d'Orient, présentera les activités de cette association humanitaire française, fondée en 1856 par des laïcs, professeurs à la Sorbonne. Placée sous la protection de l'Archevêque de Paris, elle a pour vocation d'aider les chrétiens d'Orient, souvent considérés comme des « citoyens de seconde classe », actuellement persécutés. Le conférencier nous entretiendra également des actions en Pologne de l'Oeuvre d'Orient.



© Oeuvre d'Orient

LE GÉNÉRAL DE GAULLE ET LA RUSSIE

SOIRÉE D'AUTEUR | mardi 6 mars • 18h30



La politique franco-russe du Général s'est étendue sur trois décennies, marquées par des ruptures impressionnantes : la guerre, la guerre froide et les tentatives d'ouverture Est-Ouest. Nul autre homme d'État n'a eu une expérience aussi grande et diverse des dirigeants de l'URSS. Or, s'agissant d'un système politique totalement dominé par celui qui se trouvait au

sommet, la familiarité du général de Gaulle avec Staline, Khrouchtchev et Brejnev est une donnée exceptionnelle de son action politique. C'est pourquoi son action et son expérience, considérées dans la durée mais aussi avec le recul du temps, constituent, au moment où la carte du monde se recompose et que le monde n'est plus exclusivement américain, un précieux apport à la réflexion géopolitique actuelle.

Hélène Carrère d'Encausse, Secrétaire Perpétuel de l'Académie Française, ne manquera pas de souligner les accents concernant la Pologne lors de son intervention.

LE RÔLE DE LA FORÊT DANS LES INSURRECTIONS POLONAISES

CONFÉRENCE | vendredi 9 mars • 19h00

Privés d'État pendant 123 ans (de 1795 à 1928), les Polonais durent inventer des formes de vie nationale adaptées aux contraintes imposées par les trois puissances occupantes étrangères. Ce fut le cas dans la partie annexée par la Prusse, objet de l'étude de M. Jawad Daheur, docteur en histoire de l'Université de Strasbourg qui a examiné la place des espaces boisés dans ce processus. En effet, les immenses forêts de l'Est prussien servirent de lieu de repli et de base logistique pour les insurgés de 1830, 1848 et 1863.

Nourris par le romantisme, historiens et écrivains réinterprétèrent ce rôle de la forêt sur le long terme, construisant cet espace comme un « lieu de mémoire », refuge séculaire de la nation face aux envahisseurs. Élément essentiel du pouvoir économique de la noblesse, surtout en Posnanie, la forêt constitua aussi une réserve financière permettant de soutenir la cause nationale. Après 1870, elle servit de plus en plus souvent de couvert pour des activités clandestines ou suspectes aux yeux du pouvoir prussien : fêtes commémorant les grands événements de l'histoire polonaise, activités des associations sportives (Sokół) et des premiers scouts.

1968 : L'ANNÉE DES GRANDES PROMESSES ET DE TOUS LES DANGERS

COLLOQUE | vendredi 8 juin • après-midi

Il y a 50 ans, le monde a été secoué par plusieurs événements majeurs qui imprimeront leur trace pour longtemps. En janvier 1968 commence à Prague la dernière tentative du communisme à s'auto-réformer, stoppée brutalement en août de la même année par l'intervention des armées du Pacte de Varsovie. C'est la fin de la croyance qu'il y aurait un régime politique communiste à « visage humain » bien différent du socialisme totalitaire ou autoritaire imposé par Moscou. À partir de ce moment, les oppositions démocratiques en Europe centrale et orientale procéderont à une rupture avec toute variante de l'idéologie marxiste. À l'Ouest les conversions des partis communistes en eurocommunistes ne les sauveront pas d'un lent déclin.

En mars 1968, les national-communistes polonais organisent une répression contre un mouvement étudiant et intellectuel réclamant la liberté d'expression et une purge antisémite dans les rangs de l'intelligentsia. La défaite des intellectuels oppositionnels face à un panzer-communisme constitue une étape importante de la trajectoire de la renaissance de la culture politique et de résistance de la société civile polonaise.

Enfin, les différentes révoltes estudiantines dans le monde à commencer par mai 68 en France, accéléreront la modernisation des sociétés occidentales, non sans des poussées de violence.

On mesurera les points de convergence et de divergence de ces événements ainsi que leurs conséquences ultérieures.

Avec la participation de Georges Mink (ISP-CNRS, Collège d'Europe Natolin), Boris Gobilie (ENS de Lyon), Jacques Rupnik (CERI - Sciences Po Paris) et Jerzy Eisler (Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie).

180^e ANNIVERSAIRE DE LA SOCIÉTÉ POUR LA PROTECTION DES SOUVENIRS ET TOMBEAUX HISTORIQUES POLONAIS EN FRANCE

COLLOQUE | vendredi 21 & samedi 22 septembre



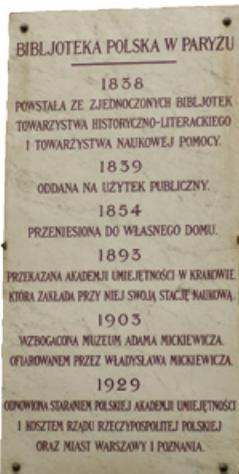
Sépulture commune *Exules Poloni Memoriae Suorum*
© Hanna Zaworonko

Les débuts de l'action bénévole de protection des tombeaux des émigrés polonais en France datent de 1838. Cette action fait partie de l'histoire de l'émigration polonaise arrivée en France après l'écrasement de l'insurrection de novembre 1830. L'année 2018 sera celle du 180^e anniversaire d'une action sociale exceptionnelle par sa longue histoire et ses formes d'organisation, mais aussi parce qu'aucun autre milieu émigré vivant en France n'a entrepris une action semblable de protection de la mémoire des défunts, de leurs tombeaux et des monuments nationaux en terre étrangère.



180^E ANNIVERSAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

COLLOQUE | vendredi 26 octobre



© SHLP/BPP

En 1838, six ans après la fondation de la Société Littéraire Polonaise, devenue par la suite Société Historique et Littéraire Polonaise, la Bibliothèque Polonaise de Paris est créée grâce notamment à de forts appuis français. Cette vénérable institution est toujours présente sur l'Île Saint-Louis et œuvre dans le cadre de l'amélioration des relations franco-polonaises. Un hommage particulier sera rendu

aux administrateurs d'origine polonaise (Kamil Gronkowski, Franciszek Pułaski, Irena Gałęzowska, Czesław Chowaniec et André Poniatowski) qui ont contribué à la survie et au rayonnement de la Société Historique et Littéraire Polonaise et de la Bibliothèque Polonaise après la Seconde Guerre mondiale.



INSTYTUT
PAMIĘCI
NARODOWEJ



AKADEMIA POLSKICH
NAPISZCEN
Centre Scientifique de Paris

LES PERSONNALITÉS EMBLÉMATIQUES DE L'INDÉPENDANCE POLONAISE : PIŁSUDSKI, DMOWSKI, PADEREWSKI...

COLLOQUE | jeudi 8 & vendredi 9 novembre



© SHLP/BPP

Le 10 novembre 1918, Varsovie accueille Józef Piłsudski libéré du fort de Magdebourg : le Conseil de Régence lui confie le Haut commandement militaire, puis par décret du 14 novembre tous les pouvoirs civils, avec la charge de nommer un gouvernement qui rallie tous les camps et organise l'élection d'une Constituante. Piłsudski exécute scrupuleusement ces tâches en tant que Chef provisoire de l'État. Mais, de Paris à Washington, l'Entente victorieuse maintient la représentativité du seul Comité National polonais établi à Paris et de son président Roman Dmowski, chef du parti National-Démocrate, qui bénéficie de l'appui et du prestige d'Ignacy Jan Paderewski, délégué de la Polonia américaine. Ces trois patriotes, qu'opposent passés et idées politiques, ont su s'élever au-dessus des rivalités partisans pour œuvrer de concert à la reconstruction de l'État polonais et de sa reconnaissance au plan international.



AKADEMIA POLSKICH
NAPISZCEN
Centre Scientifique de Paris

1918 : LA POLOGNE RENAISSANTE. APPROCHE HISTORIQUE ET SOCIO-CULTURELLE

COLLOQUE | vendredi 7 & samedi 8 décembre

En 1918, la Pologne retrouve enfin son indépendance : moment historique exceptionnel qui s'accompagne de changements considérables dans la vie politique, sociale et culturelle. Le colloque que nous projetons se déploiera selon trois axes : une analyse historique centrée sur la tension entre la reconstruction de l'État et l'édification d'une société imprégnée d'esprit européen ; une réflexion sur le processus d'unification de la nation, notamment au plan culturel, après plus d'un siècle de partage du pays en trois tronçons nettement différenciés et abritant souvent des minorités distinctes ; enfin, une étude portant sur le rôle intégrateur de la vie intellectuelle et artistique qui connaît alors un essor extraordinaire. Ce colloque réunira d'éminents universitaires (historiens, sociologues, spécialistes de la littérature ou de la culture) polonais et français.



AKADEMIA POLSKICH
NAPISZCEN
Centre Scientifique de Paris

DANS LA CULTURE ET LA CIVILISATION FRANÇAISES

Nous continuons notre série de conférences dont l'objectif est de présenter les Polonais (hommes d'État, héros nationaux, rois, hommes politiques, écrivains, poètes, artistes, explorateurs ou savants) qui, vivant en France, ont contribué à la science, à l'art, à la culture, à l'économie, à la technologie de leur « nouvelle patrie ».

ÉDOUARD BIGNON, UN DIPLOMATE DE NAPOLÉON FIDÈLE À LA POLOGNE

CONFÉRENCE | vendredi 9 février • 19h00

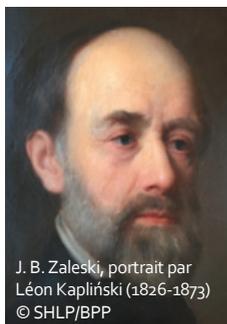
Membre de la Société Littéraire Polonaise de Paris, le baron Bignon (1771-1841) a été ministre de Napoléon à Varsovie de 1811 à 1813 avant de rédiger plusieurs écrits en faveur de la Pologne dans les années 1820 et 1830. Le parcours de cet homme politique nous sera présenté par l'archiviste-paléographe Camille Duclert.



É. Bignon, 1827, G.36388, Bibliothèque Nationale de Varsovie

LA FAMILLE ZALESKI, DU POÈTE AUX « POILUS »

CONFÉRENCE | vendredi 5 octobre • 19h00



J. B. Zaleski, portrait par Léon Kapliński (1826-1873) © SHLP/BPP

Arracher à un sort funeste des archives familiales est une chance inouïe, surtout lorsqu'elles dévoilent la saga d'une famille polonaise émigrée à Paris. Si le célèbre poète romantique Joseph Bohdan Zaleski connaît la tragédie ordinaire de l'exil, il s'enrichit d'une vie intellectuelle engagée et d'un amour inconditionnel pour la France. De son testament philosophique aux lettres tendres entre ses petits-fils et leur oncle tuteur lors de la guerre 14-18, c'est la reconstitution d'une histoire émouvante que relatera la journaliste, biographe et chroniqueuse Nathalie Gendreau.

LA « PETITE FRANCE » EN POLOGNE. LE RETOUR DES POLONAIS APRÈS LA SECONDE GUERRE MONDIALE

CONFÉRENCE | vendredi 23 novembre • 19h00

L'histoire de Wałbrzych compte un épisode intéressant lié à la ré-émigration après la Seconde Guerre mondiale. C'est là-bas, dans la capitale polonaise du charbon, que de nombreux rapatriés de France se sont installés lors de leur retour au pays. Ils y ont créé leur "Petite France", voisine d'autres communautés : allemande, grecque, des Polonais de Lvov. Des archives polonaises et françaises nous dévoilent des destins de ces "Français" de Wałbrzych, méconnus et souvent dramatiques, car pour la plupart, leurs rêves et l'espoir de vivre dans la patrie ont été brisés par une confrontation brutale avec la réalité stalinienne de la Pologne populaire de l'époque. La conférence sera donnée par Aneta Nisiobęcka, historienne et archiviste à l'Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie.

La Pologne renaissante de 1918 devait tout d'abord trouver son identité. Ce n'était pas le même État que celui dissout en 1795. Dans les sondages de 1931, seulement 69% de la population déclara des origines polonaises. Dans les frontières du nouvel État se sont retrouvées les minorités qui ont donné au pays son caractère multiculturel.

Hormis les Polonais, on retrouve des Ukrainiens, des Juifs, des Lituanais, des des Arméniens et d'autres. Comment se relations entretenaient-ils avec l'État et les Polonais ? Comment étaient-ils organisés ? Notre intérêt se porte vers leur vie sociale et politique. Peu de personnes savent par exemple que pendant la période de l'entre-deux-guerres, la Pologne fut le centre le plus important au monde de la culture juive. Dans notre cycle de conférences, il s'agira de découvrir les récits et les témoignages laissés par des membres de ces communautés, ainsi que les synthèses proposées par des historiens contemporains.

La mariée Volhynienne par Zofia Stryjeńska, 1939. © SHLP/BPP



TÉMOIGNAGES. LES MINORITÉS EN POLOGNE

mercredi 14 mars • 19h00
mercredi 25 avril • 19h00
jeudi 21 juin • 19h00
mercredi 19 septembre • 19h00
vendredi 19 octobre • 19h00
vendredi 16 novembre • 19h00

Biélorusses, des Russes, des Allemands,

retrouvaient-ils dans ce nouveau pays, quelles relations entretenaient-ils avec l'État et les Polonais ? Comment étaient-ils organisés ? Notre intérêt se porte vers leur vie sociale et politique. Peu de personnes savent par exemple que pendant la période de l'entre-deux-guerres, la Pologne fut le centre le plus important au monde de la culture juive. Dans notre cycle de conférences, il s'agira de découvrir les récits et les témoignages laissés par des membres de ces communautés, ainsi que les synthèses proposées par des historiens contemporains.

S'IL TE PLAÎT, DESSINE-MOI LA POLOGNE

CYCLE DE CONFÉRENCES



MARIE LESZCZYŃSKA : HISTOIRE ET MUSIQUE

CONFÉRENCE | samedi 7 avril • 15h00

La reine Marie Leszczyńska fut longtemps l'un des personnages les plus oubliés de l'histoire de France alors qu'en réalité elle fut une des souveraines les plus aimées et vénérées des Français. Les hommages qu'elle reçut durant sa vie en témoignent. Hautement instruite, parlant couramment cinq langues, elle était particulièrement sensible à la détresse des plus pauvres de ses sujets. Musicienne et mélomane, mère de plusieurs enfants, tous de brillants musiciens, elle réussit à rendre à la Cour de Versailles un éclat musical comparable à celui de l'époque de Louis XIV. La conférencière Krystyna Pasquier s'efforcera de présenter la reine telle qu'elle apparaissait aux yeux de ses contemporains.

LA POLOGNE ET LES FANTASMES GÉOGRAPHIQUES DE L'OCCIDENT

CONFÉRENCE | samedi 17 novembre • 15h00

La topographie, le climat, le découpage en régions aux noms exotiques ont nourri en Europe occidentale, depuis la Renaissance, des fantasmes géographiques qui ont contribué à l'établissement d'une mythologie de la Pologne comme pays de l'indéfini et de l'incertain. Cette mythologie reste active jusqu'à nos jours et continue de susciter un certain nombre de malentendus jusqu'au sein de l'Union européenne. À partir de quelques exemples particulièrement évocateurs, François Rosset s'interrogera notamment sur le positionnement géopolitique de la Pologne au fil des siècles.

THIERRY WOLTON

UNE HISTOIRE MONDIALE DU

C O M
M U N
I S M
E

LES COMPLICES

GRASSET

HISTOIRE MONDIALE DU COMMUNISME DE THIERRY WOLTON

SOIRÉE D'AUTEUR | jeudi 11 janvier • 19h00

Le célèbre journaliste et essayiste Thierry Wolton a publié en 2015 les deux premiers volumes d'une monumentale *Histoire mondiale du communisme* (Volume 1 : *Les bourreaux*, Volume 2 : *Les victimes*).

Le troisième et dernier volume vient de sortir (*Les complices*). L'auteur en débattira avec Françoise Thom, historienne, spécialiste de la question.

DANS L'IVRESSE DE L'HISTOIRE DE BERNARD GUETTA

SOIRÉE D'AUTEUR | vendredi 19 janvier • 19h00

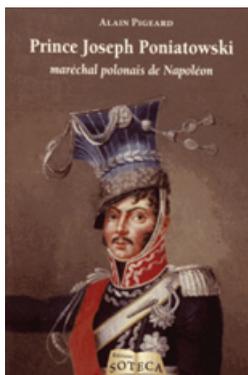
Les mémoires du célèbre chroniqueur Bernard Guetta nous plongent dans le monde des années 60 à 90. Il s'agit, selon l'auteur, d'un récit : « J'y raconte, telles que je les ai vécues, les cinq révolutions de ma génération – la décolonisation, les années soixante, la révolution conservatrice, l'écroulement du communisme et les révolutions arabes. (...) Je le fais en message d'espoir aux générations montantes dont la tâche est immense, presque impossible ».

Bernard Guetta dialoguera avec Georges Mink (ISP-CNRS, Collège d'Europe Natolin).



Mémoires
sans
frontières

Flammarion

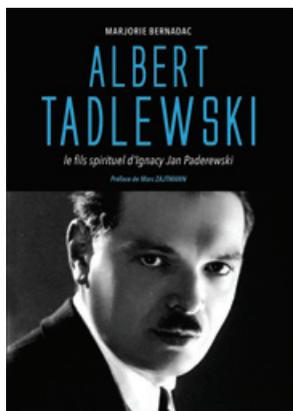


JÓZEF PONIATOWSKI, LE MARÉCHAL POLONAIS DE NAPOLÉON D'ALAIN PIGEARD

SOIRÉE D'AUTEUR | vendredi 2 février • 19h00

Alain Pigeard, historien spécialiste de l'histoire de Napoléon I^{er} et de son époque, président du Souvenir napoléonien, nous livre une très rare biographie du ministre de la Guerre du Grand-duché de Varsovie, nommé par Napoléon.

Józef Poniatowski (1763-1813), mort tragiquement quelques jours à peine après avoir été élevé au grade de maréchal d'Empire, seul général étranger à avoir reçu cet honneur, laissera une trace indélébile chez l'Empereur des Français : « Le vrai roi de Pologne, c'était Poniatowski : il en réunissait tous les titres, il en avait tous les talents ».



**ALBERT TADLEWSKI,
LE FILS SPIRITUEL D'IGNACY JAN PADEREWSKI
DE MARJORIE BERNADAC**

SOIRÉE D'AUTEUR | vendredi 16 mars • 19h00

L'essayiste Marjorie Bernadac nous fait découvrir dans son livre une personnalité passionnante au destin tragique, oubliée du grand public et des mélomanes : le pianiste Albert Israël Tadlewski, né à Łódź en 1892, mort à Bydgoszcz en 1945. En 1929, il rencontre Ignacy Jan Paderewski qui le prend sous sa protection. La même année, il fonde l'Institut International de Musique de Nice, ville où il s'installe. De 1929 à 1932, il participe régulièrement aux stages d'été à Riond-Bosson, organisés par Paderewski. Par ailleurs, Tadlewski fait de nombreuses tournées à travers l'Europe.

Arrêté par la Gestapo à Nice en septembre 1943, il est aussitôt déporté à Auschwitz, d'où il est libéré en mars 1945. Il meurt quelques mois plus tard sans avoir pu revenir dans sa ville de Nice.

MICHAEL GIBSON : LES VARIATIONS POLONAISES D'UN AMÉRICAIN À PARIS

RENCONTRE COMMÉMORATIVE | jeudi 31 mai • 18h30

Michael Gibson, disparu en juin 2017, était un historien et critique d'art, essayiste, musicologue, écrivain et traducteur. Américain vivant à Paris, fils du premier ambassadeur des États-Unis à Varsovie (1919-1924), marié avec une Polonaise, il était fortement lié à la Pologne, dont il a contribué à faire connaître l'art moderne et contemporain ainsi que la poésie. Son ouvrage sur Pieter Bruegel a inspiré le film de Lech Majewski *Le Moulin et la Croix*, dont il a co-écrit le scénario. Plusieurs spécialistes, réunis pour une table ronde, lui rendront hommage.

MAREK HŁASKO, UN DEMI-SIÈCLE APRÈS

COLLOQUE | vendredi 14 & samedi 15 décembre

L'année 2019 marquera l'anniversaire des cinquante ans de la mort de Marek Hłasko, écrivain et scénariste polonais, idole des jeunes à la façon de James Dean, grande figure rebelle de la littérature polonaise d'après-guerre, auteur de nouvelles traduites dans le monde entier, y compris en France : *La belle jeune fille* aux Éditions Noir sur Blanc (2012) et *La mort du deuxième chien* aux Éditions Mirobole (2017).

La SHLP, en collaboration avec le Centre de Civilisation Polonaise (Université Paris-Sorbonne) et le Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris, organisera en avant-première de cet anniversaire, une conférence internationale qui réunira des chercheurs de Pologne et de plusieurs autres pays européens.



© Institut Littéraire - Kultura

Nous poursuivons nos cycles de rencontres sur le cinéma polonais en nous intéressant plus particulièrement cette année au regard que les cinéastes portent sur la société polonaise depuis l'après-guerre. Ce sera l'occasion de découvrir, avec l'aide de spécialistes, des auteurs peu connus ou les premiers films de réalisateurs dont l'art a marqué l'histoire du cinéma polonais.



Varsovie, Éd. Bibliothèque Polonaise, Varsovie

jeudi 1^{er} février • 19h00

« **La série noire** » introduite par Tadeusz Lubelski, auteur du livre *Histoire du cinéma polonais* (Septentrion, 2017)

AU DIABLE VAUVERT | Kazimierz Karabasz, Władysław Ślesicki | 11 min
Gdzie diabeł mówi dobranoc

LA BOURGADE | Jerzy Ziarnik | 10 min
Miasteczko

LA VIEILLE VILLE DE LUBLIN | Bohdan Kosiński | 5 min
Lubelska starówka

WARSZAWA 1956 | Jerzy Bossak, Jarosław Brzozowski | 7 min

UNE VILLE SUR DES ÎLES | Jerzy Dmowski, Bohdan Kosiński | 1958 | 9 min
Miasto na wyspach

jeudi 15 mars • 19h00

LE NŒUD COULANT | Wojciech Has | 1957 | 105 min
Pętla

introduit par Anne Guérin-Castell, spécialiste française de
Wojciech Has

jeudi 5 avril • 19h00

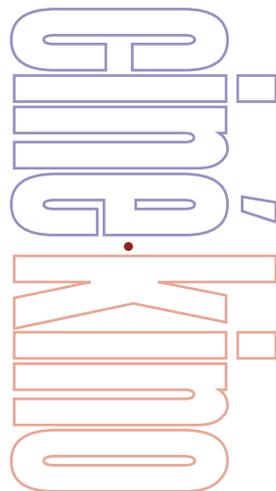
EROICA | Andrzej Munk | 1957 | 85 min

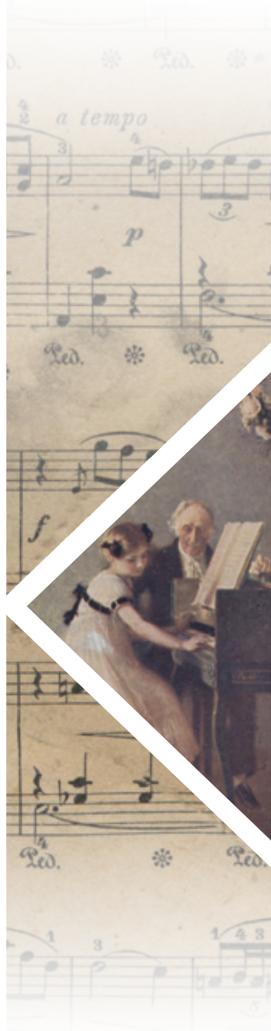
jeudi 7 juin • 19h00

LES INNOCENTS CHARMEURS | Andrzej Wajda
Niewinni czarodzieje

jeudi 22 novembre • 19h00

TRAIN DE NUIT | Jerzy Kawalerowicz | 1959 | 102 min
Pociąg





En collaboration avec le professeur Marian Rybicki, directeur artistique de l'association Animato, des récitals de piano de lauréats des grands concours internationaux auront lieu à la BPP les :

mercredi 14 février • 19h30

MACKENZIE MELEMED (USA)

Premier Prix du Concours International de Helsinki, 2017
Au programme Medtner et Moussorgsky

mercredi 21 mars • 19h30

Lauréats du Concours International de Tbilisi (Géorgie), 2017

mercredi 11 avril • 19h30

Lauréats des Diplômes Supérieurs de Piano de l'École Normale de Musique de Paris / Alfred Cortot

mercredi 16 mai • 19h30

ANTONII BARYSHEVSKYI

Concert exceptionnel
Grand Prix Rubinstein 2014

mercredi 13 juin • 19h30

COURS PUBLIC DE MARIAN RYBICKI

professeur à l'École Normale de Musique de Paris

mercredi 10 octobre • 19h30

mercredi 14 novembre • 19h30

mercredi 5 décembre • 19h30

Dans le cadre de la collaboration avec M. Antoine Paszkiewicz, président de la Société Chopin à Paris, un récital de piano aura lieu le :

mercredi 4 avril • 20h00

Autres concerts :

CONCERT DE MUSIQUE DE CHAMBRE

jeudi 25 janvier • 19h00
par le New Music Quartet

**RÉCITAL EN FINISSAGE DE L'EXPOSITION
PRÉSENCE DE FEMMES**

samedi 10 mars • 16h30
T. Yurkova

CONCERT ASSOCIATION EUROPE ART

mercredi 7 mars • 19h00

RÉCITAL DE ZALA KRAVOS

jeudi 28 juin • 19h00



La saison musicale 2018 de l'Association des Artistes Musiciens Polonais en France, organisée en coopération avec la SHLP, sera consacrée au 100^e anniversaire de l'indépendance de la Pologne

POLONAIS VENUS D'AILLEURS TRIO RANGANATHAN

mercredi 24 janvier • 19h00

Inde / Pologne / France
Ajay Ranganathan – violon
Ravi Ranganathan – violoncelle
Théo Ranganathan – piano



SUR LES CHEMINS DE LA LIBERTÉ (Szymanowski/Janacek)

mercredi 28 mars • 19h00

Klara Gronet – violon



BERNADETA MIDZIAŁEK GUITARE MILONGA

mercredi 18 avril • 19h00

ÉMIGRER À PARIS...
(Tansman / Szałowski)

KRAKOWSKIE TRIO STROIKOWE

mercredi 23 mai • 19h00

Marek Mleczko – hautbois
Roman Widaszek – clarinette
Paweł Solecki – basson

CARTE BLANCHE À BEATA HALSKA-LE MONNIER

mercredi 6 juin • 19h00

LA POLOGNE DANS LE CŒUR (Ludomir Rogowski) TRIO XANTHOS

mercredi 20 juin • 19h00

Anna Soukhoroukova – flûte
Antoine Desmard – violoncelle
Teresa Janina Czekaj – piano

CRÉATION EN LIBERTÉ – LIBERTÉ EN CRÉATION HOMMAGE À ELŻBIETA CHOJNACKA

mercredi 26 septembre • 19h00

Alina Ratkowska – clavecin
Paweł Gusnar – saksofon

FLAMME DE L'INDÉPENDANCE (Frédéric Chopin)

mercredi 17 octobre • 19h00

Luca Fiorentini – violoncelle
Jakub Tchórzewski – piano

IGNACY JAN PADEREWSKI IN MEMORIAM

mercredi 21 novembre • 19h00

Joanna Szczepaniak – piano

GOÛT DE LA LIBERTÉ

mercredi 12 décembre • 19h00

Piotr Selim – piano
Dariusz Drzazga – violon
Luiza Drzazga – 2^e violon
Hanna Lewandowska – récitation

SAHARA.

PEINTURES DE ZBIGNIEW WIĘCKOWSKI

11 - 27 janvier

vernissage : mercredi 10 janvier • 19h00

Zbigniew Więckowski a étudié la peinture et la scénographie à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie. Il a travaillé pendant plusieurs années comme scénographe dans des théâtres en Pologne, au Brésil et en France. Depuis 1973, il habite à Paris. Il a créé avec quelques artistes le groupe « Décentrisme » et a participé à plusieurs expositions organisées par ce groupe. Cette-fois, nous présentons ses derniers travaux rapportés de son voyage dans le Sahara des Touaregs, où « il a retrouvé la simplicité, le calme, la discrétion, la beauté, la méditation, l'adoration, la transcendance, Messinar' de Touaregs... De ce voyage aux sources du beau Zbitch, il a apporté quelques croquis, des esquisses, du sable, les couleurs du désert, les idées qu'il partage avec nous dans cette exposition ».



Zbigniew Więckowski, *Sahara*, 2006. Collection privée

KRZYSZTOF PITUŁA.

PARTICULES ÉLÉMENTAIRES 2013-2017

11 - 27 janvier

vernissage : mercredi 10 janvier • 19h00



Krzysztof Pitula, *Particules élémentaires*, 2017.
Collection privée

Krzysztof Pitula est professeur à la Faculté des Beaux-Arts de l'Université Nicolas Copernic à Toruń. Il y dirige l'Atelier « La Peinture dans l'Architecture » ainsi que l'Atelier de Dessin, et enseigne les Techniques Artistiques Contemporaines. Ses travaux ont été présentés lors de plus de 30 expositions individuelles et plus de 60 expositions collectives, à la fois en Pologne et à l'étranger, notamment aux USA, au Canada, en France, en Allemagne, en Slovénie, en Belgique et en Serbie.

Sa peinture explore diverses formes et techniques d'expression. Les travaux de son dernier cycle, *Particules élémentaires*, « s'inscrivent de façon particulière dans la dualité de ses centres d'intérêts créatifs : d'une part la rationalité et la prévisibilité constructive, d'autre part les éléments et la cohérence de l'auto-détermination. (...) j'ai toujours été intéressé par l'abstraction, où la lumière, le mouvement et l'espace ont une immense signification et constituent l'axe essentiel de mes recherches dans le domaine de la création de nouvelles formes artistiques ».



Julien Pappé au Studio Magic-Films auprès de son Banc-titre, 1962

JULIEN PAPPÉ. UNE VIE ANIMÉE

1^{er} - 24 février

vernissage : mercredi 31 janvier • 19h00

Plasticien, réalisateur et producteur de cinéma d'animation, installé en France dès 1947 et polonais d'origine. Né en 1920 à Rzeszów, il passe son enfance à Łańcut. Devenu directeur de théâtre à Łódź après la guerre, il est invité en France par l'Unesco pour fêter le cent-cinquantième de la naissance du poète Adam Mickiewicz ; c'est alors qu'il décide de rester à Paris.

Julien Pappé crée en 1953 un studio d'animation nommé Magic-films à Paris et marque son époque par l'invention d'un appareil d'enregistrement qu'il appelle « Truca ». Il est un précurseur du « compositing », une technique offrant des effets exceptionnels dans les années 60/70. Il acquiert rapidement une réputation de nouveau Georges Méliès tout en réalisant ses propres films, notamment en papier découpé, mais aussi en mêlant joyeusement animation et prises de vues réelles. Il touche à tout : les films d'auteurs, la pub, les bandes annonces...

À partir des années 80, Julien Pappé se consacre aux images des pionniers du cinéma en devenant le « restaurateur-transposeur » des films du précinéma, dont les célèbres peintures animées des « Pantomimes lumineuses » d'Émile Reynaud. Le Studio sera en activité jusqu'aux années 2000.

PRÉSENCE DE FEMMES

1^{er} - 10 mars

vernissage : mercredi 28 février • 19h00

À l'occasion de la Journée internationale de la femme, nous exposerons des œuvres d'artistes polonaises : sculptures, peintures, dessins, présentes dans les collections de la Société Historique et Littéraire Polonaise / Bibliothèque Polonaise de Paris. Nous rendrons ainsi hommage entre autres à Olga Boznańska, Sara Lipska, Wanda Ładniewska-Blankenheim, Zofia Stryjeńska... Sans oublier les femmes-artistes d'aujourd'hui...

LES JUIFS DE RADZYMIN

15 - 17 mars

vernissage : mercredi 14 mars • 19h00



Une famille de Radzymin © Barbara Klimaszewska-Agueda

Née à Radzymin où elle a vécu jusqu'à son mariage en 1997, Barbara Klimaszewska-Agueda réside aujourd'hui en France.

Animatrice d'un atelier de photographie à la Maison de la Jeunesse et de la Culture à Radzymin et passionnée d'histoire, elle découvre dans les Archives Départementales des photographies de visages, des cartes d'identité de Juifs, anciens habitants de la ville. Cette découverte l'a amenée à mettre au point un certain nombre d'actions destinées à rappeler l'histoire oubliée ou mal connue des Juifs de Radzymin : l'exposition de photographies qu'elle a organisée et le livre qu'elle a publié ont suscité chez les habitants de la ville de nombreuses interrogations sur le passé. L'intérêt de ces photos va cependant bien au-delà des limites de Radzymin...



ANNECY



afca



Isaac Celnikier devant son oeuvre
Cantique des Cantiques. Collection privée

REGISTRES DE VIE. ISAAC CELNIKIER – PEINTURES ET ESTAMPES

24 mars - 28 avril

vernissage : vendredi 23 mars • 19h00

C'est sur deux grands registres en effet que s'inscrit l'univers pictural de l'artiste : celui de la mémoire du Ghetto et de la Shoah, qui a hanté l'homme jusqu'à la fin, et celui du retour à la vie, de l'apaisement, la passion du monde sensible, la joie. Le public pourra découvrir d'une part un ensemble de gravures et de tableaux consacrés aux désastres de la guerre et, en contrepoint, une série de toiles à l'intense palette coloristique : portraits, nus, maternités, paysages et natures mortes. En outre, certains documents, écrits personnels et photographies d'Isaac Celnikier jaloneront l'exposition.



Anima & Cie

LE BICENTENAIRE DE L'OSSOLINEUM. LITTERIS ET ARTIBUS. ZAKŁAD NARODOWY IM. OSSOLIŃSKICH

5 mai & 16 - 19 mai

vernissage : vendredi 4 mai • 19h00



Ossolineum à Lvov, bâtiment principal, vers 1920. Auteur inconnu.
Collection ZNIO

Seize panneaux présentent l'histoire et le rôle de l'Ossolineum, une fondation d'une importance essentielle pour la science et la culture polonaises, réunissant jusqu'en 1939 une bibliothèque, une maison d'édition et le Musée des princes Lubomirski. L'Ossolineum a été fondé en 1817 par le comte Józef Maksymilian Ossoliński et a ouvert ses portes à Lvov en 1827, alors sous administration autrichienne.



LA LUTTE POUR LES FRONTIÈRES DE LA POLOGNE RENAISSANTE (1918-1922)

25 mai - 23 juin

vernissage : jeudi 24 mai • 19h00

Dans le cadre des célébrations solennelles du 100^e anniversaire de l'indépendance de la Pologne, nous souhaitons, à travers une exposition de cartes, présenter les actions de propagande ainsi que les démarches effectuées au Congrès de Paris en vue d'obtenir les décisions les plus favorables sur les frontières de la Pologne. Nous montrerons les cartes issues des collections de la SHLP élaborées par l'Agence Centrale Polonaise à Lausanne, le Comité National Polonais, la délégation polonaise au Congrès de Paris, le Commissariat polonais du Plébiscite, notamment les cartes des nationalités, les propositions polonaises concernant le tracé des frontières et les cartes présentant les résultats du plébiscite en Silésie ainsi que des documents, des affiches et des médailles.



Eugeniusz Romer, *Carte militaire et politique de la Pologne, 1916* © SHLP/BPP



MÉMOIRE BARIOLÉE. PEINTURES POÉTIQUES DE GUTA TYRANGIEL BENEZRA

31 mai - 9 juin

vernissage : mercredi 30 mai • 19h00

projection du film *Mémoire bariolée* de Patricia Benezra



Née dans un ghetto en Pologne, sauvée de la Shoah, Guta Tyrangiel Benezra a perdu toute sa famille dans la tourmente. Elle s'est construite avec courage et résolution une carrière universitaire et d'avocat international au Canada, en Israël et en France. Peintre autodidacte depuis 1992, elle expose dans ces pays ainsi qu'en Pologne et décrit son passé tragique. En 1995, elle publie un livre de poèmes et récits autobiographiques, *Mémoire bariolée. Poetic paintings. Głosy przeszłości*. Cette publication est illustrée de peintures qui seront présentées à la Bibliothèque Polonaise.

Anima & Cie

LES POLONAIS ET LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE. VERS L'INDÉPENDANCE DE LA POLOGNE (1914-1921)

13 - 23 juin

vernissage : mardi 12 juin • 19h00

L'exposition, préparée par la Communauté Franco-Polonaise et Regards Multiples, en collaboration avec la Faculté d'Histoire de l'Université Adam Mickiewicz à Poznań, présente le jeu des alliances internationales à la fin de la Grande guerre et les stratégies divergentes de Józef Piłsudski et Roman Dmowski, les deux grands artisans de

la lutte pour l'indépendance de la Pologne. Elle rappelle les principales étapes et les méandres d'un combat finalement victorieux, dans lequel l'émigration polonaise dans les pays occidentaux, notamment la France, a joué un rôle important.



JAN WACŁAW ZAWADOWSKI (1891-1982). ENCHANTEMENT DES COULEURS

28 juin - 26 juillet

vernissage : mercredi 27 juin • 19h00

Les peintures de Zawado, originaire de Volhynie, évoquent le Midi, le soleil, la joie de vivre. Après des études de peinture à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie chez Józef Pankiewicz, ce Polonais, alors ressortissant autrichien, arrive à Paris où il se lie d'amitié avec plusieurs artistes. Il passe les années de la 1^e Guerre mondiale en Espagne avant de retourner en 1919 à Paris. Mais ce sont les paysages, la lumière et les motifs du Midi qui l'attirent. Le peintre se fixe définitivement à Aix en 1929. Il ne nie pas son admiration pour Pierre Bonnard, Rembrandt et les artistes de l'école hollandaise, mais il essaye de faire ressortir dans sa peinture son propre rapport à la nature. « C'est seulement avec des couleurs que je peux exprimer ce que je vois et ce que j'essaye de ressentir », affirmait-il.



Jan Zawadowski, Portrait de Tamara, épouse de l'artiste © SHLP/BPP



Juliusz Kossak, *Marché aux chevaux à Balta, 1875* (détail). Collection privée

LIVRES RARES DU XIX^e SIÈCLE : LES PLUS BEAUX FLEURONS DE LA COLLECTION DE LA SHLP/BPP

7 - 22 septembre

vernissage : jeudi 6 septembre • 19h00

L'exposition a pour vocation de présenter un choix d'imprimés remarquables en provenance du fonds, inscrit en 2013, en tant que patrimoine documentaire, au registre « Mémoire du Monde » de l'Unesco.



Cette exposition constitue le couronnement du projet intitulé : Élaboration des catalogues des imprimés du XIX^e s., édités en terre polonaise, ainsi qu'à l'étranger, et réunis dans les collections de la Société Historique et Littéraire Polonaise et de la Bibliothèque Polonaise de Paris.

Conçu et dirigé par l'Académie Polonaise des Sciences et des Lettres

de Cracovie, ce projet s'inscrit dans le cadre du Programme national de développement des sciences humaines en Pologne, sous les auspices du Ministère de la Science et de l'Enseignement supérieur.



JULIUSZ ET WOJCIECH KOSSAK

29 septembre - 27 octobre

vernissage : vendredi 28 septembre • 19h00

Il n'existe pas en Pologne de famille aussi populaire et aussi riche en talents artistiques que la famille Kossak – de générations en générations, des peintres, des écrivains... Le père, Juliusz (1824-1899), fut l'ami du peintre français Horace Vernet ; le fils, Wojciech (1856-1942), fut le protégé de Guillaume II, l'empereur d'Allemagne.

Leur peinture exprime leur amour de tout ce qui concerne l'histoire, la nature, les traditions et la morale polonaises. Elle exalte l'ancienne et glorieuse République des Deux nations, mais aussi la poésie du romantisme polonais. Leurs motifs privilégiés sont les chevaux et le culte du cheval en tant que compagnon de chasse et de guerre, mais surtout en tant que symbole de liberté.

Les aquarelles de Juliusz Kossak illustrent le monde et la culture de la petite noblesse, tandis que les tableaux de Wojciech témoignent d'une prédilection pour les scènes pleines d'énergie, recherchées par des commanditaires de Berlin, Vienne, Londres ou encore des États-Unis d'Amérique. Deux générations d'artistes – deux périodes de l'art pictural – deux moments de l'histoire de la Pologne.



LE GÉNÉRAL PIOTR BONTEMPS

1^{er} - 17 novembre

vernissage : mercredi 31 octobre • 19h00



Piotr Karol Bontemps (Paris 1777 - Saint-Petersbourg 1840), officier polonais d'origine française, a pris part à la campagne napoléonienne de 1812 à Moscou, et a été nommé

général du Royaume du Congrès. Après son mariage, il est devenu propriétaire du domaine de Gulczewo, dans les environs de Płock.

Dix-sept panneaux retracent la vie de ce général, devenu après l'échec de l'insurrection de Novembre 1830 un haut officier dans l'armée du Tsar de Russie, spécialiste de l'artillerie. Blessé à Saint-Petersbourg lors d'un exercice militaire, il a succombé à ses blessures à Gulczewo où il avait été transporté après l'explosion. Son volumineux *Dictionnaire d'artillerie* se trouve dans les archives de la SHLP/BPP.

Exposition organisée par le Musée Mazovien de Płock.



LA PHOTOGRAPHIE DES TATRAS PAR MIECZYSLAW KARŁOWICZ (1876-1909)

1^{er} - 17 novembre

vernissage : mercredi 31 octobre • 19h00

L'exposition présente une quarantaine de tirages de photographies du célèbre compositeur et chef d'orchestre polonais, Mieczysław Karłowicz (1876-1909), des images prises lors de ses exploits dans les montagnes des Tatras. La beauté rude des montagnes et la majesté du paysage, captées avec beaucoup de sensibilité par Karłowicz, placent ces images parmi les meilleures photographies de haute montagne. Karłowicz a payé de sa vie son amour et sa passion pour la montagne et le



taternisme. Il est mort sous une avalanche à l'âge de 33 ans, en février 1909.

Exposition réalisée par la Galerie de la Photographie du Musée National de Gdańsk.



La Commission de l'Histoire de l'art a été créée à la BP dans les années 1938-1939. Des historiens de l'art français et des directeurs de musées parisiens ont participé à ses activités. Une revue annuelle, sous la rédaction de Jan Żarnowski, éminent historien de l'art, a été éditée : *La France et la Pologne dans leurs relations artistiques*.

La Société Historique et Littéraire Polonaise a poursuivi les travaux dans ce domaine, notamment :

- les recherches sur les artistes polonais qui ont travaillé en France aux XIX^e et XX^e siècles ;
- les recherches sur l'histoire des relations artistiques entre la France et la Pologne.

En offrant à notre public des lectures sur l'art et les artistes polonais par des spécialistes reconnus en France et en Pologne, nous espérons continuer l'initiative de nos prédécesseurs.

Les cours d'Histoire de l'art auront lieu à 19H00 les : **mardi 13 février, jeudi 12 avril, mercredi 4 juillet, vendredi 12 octobre, vendredi 30 novembre.**

175^E PÈLERINAGE À MONTMORENCY

HORS LES MURS

dimanche 10 juin

Chaque année, les Polonais vivant en France se retrouvent au cimetière des Champeaux à Montmorency pour commémorer leurs ancêtres. La SHLP organise ce pèlerinage sous les auspices de la Municipalité de Montmorency et avec le concours de la Mission Catholique Polonaise en France, de la Collégiale Saint-Martin à Montmorency, du Centre du Dialogue des Pères Pallottins, de la Société pour la Protection des Souvenirs et Tombeaux Historiques Polonais en France, de l'Association des Ingénieurs et Techniciens Polonais en France et de l'Association des Anciens Combattants Polonais et leurs Familles en France.



informations pratiques

La SHLP/BPP se situe au 6, quai d'Orléans - 75004 Paris, sur l'île Saint-Louis face au Pont de la Tourneelle.

Bus : 63, 67, 86, 87 | Métro : Pont Marie (7), Saint-Paul (1), Maubert-Mutualité (10), Cité (4) RER : Saint-Michel Notre-Dame (B et C)

Le calendrier est prévisionnel. Il peut subir des modifications en cours d'année. Tout changement ou annulation seront communiqués par message électronique et sur notre site internet : www.bibliotheque-polonaise-paris-shlp.fr

188^E ANNIVERSAIRE DE L'INSURRECTION DU 29 NOVEMBRE 1830

jeudi 29 novembre • 19h00

Comme chaque année, la Société Historique et Littéraire Polonaise commémore l'anniversaire de l'Insurrection polonaise de 1830-1831 par une réunion traditionnelle.



portes ouvertes

NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

samedi 19 mai • 14h00

14^e édition de la Nuit européenne des musées

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

samedi 15 septembre • 14h00

35^e édition des Journées européennes du patrimoine, sur le thème « L'art du partage »

RÉSERVATION ET INFORMATION

Le nombre de places étant limité, la réservation est obligatoire. Veuillez réserver à l'adresse :

evenements.shlp@bplp.fr (en précisant l'événement),
ou par téléphone au 01.55.42.91.87

Pour la visite des musées (groupes) :
a.czarnocka@bplp.fr | 01.55.42.83.85

HORAIRES

La salle de lecture et les musées sont ouverts au public du mercredi au samedi de 14h15 à 18h00

La SHLP/BPP sera fermée du 28 juillet au 28 août 2018 inclus

TARIFS MUSÉES

Adultes : 5 €

Jeunes (-26 ans) : entrée libre

Demandeurs d'emploi, seniors : 2 €

Groupes (jusqu'à 12 personnes) : 30 €

JANVIER

mercredi	10	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Sahara. Peintures de Zbigniew Więckowski	p. 15
mercredi	10	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Krzysztof Pituta. Particules élémentaires...	p. 15
jeudi	11	19h00	LITTÉRATURE <i>Histoire mondiale du communisme</i>	p. 10
vendredi	19	19h00	LITTÉRATURE <i>Dans l'ivresse de l'Histoire</i>	p. 10
mercredi	24	19h00	MUSIQUE AAMPF : Polonais venus d'ailleurs. Trio Ranganathan	p. 14
jeudi	25	19h00	MUSIQUE Concert de musique de chambre par le New Music Quartet	p. 13
mercredi	31	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Julien Pappé. Une vie animée	p. 16

FÉVRIER

jeudi	1	19h00	CINÉMA « La série noire »	p. 12
vendredi	2	19h00	LITTÉRATURE Józef Poniatowski. Le maréchal polonais de Napoléon	p. 10
mercredi	7	18h30	HISTOIRE & CIVILISATION Les Chrétiens d'Orient, résister sur notre terre	p. 5
vendredi	9	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION Édouard Bignon, un diplomate de Napoléon...	p. 8
mardi	13	19h00	HISTOIRE DE L'ART Cours d'Histoire de l'art	p. 20
mercredi	14	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
mercredi	28	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Présence de femmes	p. 16

MARS

mardi	6	18h30	HISTOIRE & CIVILISATION Le Général de Gaulle et la Russie	p. 5
mercredi	7	19h00	MUSIQUE Concert Association Europe Art	P. 13
vendredi	9	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION Le rôle de la forêt dans les insurrections polonaises	p. 5
samedi	10	16h30	MUSIQUE Récital en finissage de l'exposition Présence de femmes	p. 13
mercredi	14	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION Témoignages. Les minorités en Pologne	p. 9
mercredi	14	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Les Juifs de Radzymin	p. 16
jeudi	15	19h00	CINÉMA <i>Le nœud coulant (Pełta)</i> de Wociech Has	p. 12
vendredi	16	19h00	LITTÉRATURE Albert Tadlewski, le fils spirituel d'Ignacy Jan Paderewski	p. 11
mercredi	21	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
vendredi	23	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Registre de vie. Isaac Celnikier...	p. 17
mercredi	28	19h00	MUSIQUE AAMPF : Sur les chemins de la liberté	p. 14

AVRIL

mercredi	4	20h00	MUSIQUE Récital de piano de la Société Chopin à Paris	p. 13
jeudi	5	19h00	CINÉMA <i>Eroica</i> d'Andrzej Munk	p. 12
samedi	7	15h00	HISTOIRE & CIVILISATION STP, dessine-moi la Pologne	p. 9
mercredi	11	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
jeudi	12	19h00	HISTOIRE DE L'ART Cours d'Histoire de l'art	p. 20
mercredi	18	19h00	MUSIQUE AAMPF : Bernadeta Midziątek – guitare Milonga	p. 14
mercredi	25	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION Témoignages. Les minorités en Pologne	p. 9

MAI

vendredi	4	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Le bicentenaire de l'Ossolineum...	p. 17
mercredi	16	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
samedi	19	14h00	RENCONTRES ANNUELLES Nuit européenne des Musées	p. 21
mercredi	23	19h00	MUSIQUE AAMPF : Émigrer à Paris. Krakowskie Trio Stroikowe	p. 14
jeudi	24	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : La lutte pour les frontières de la Pologne...	p. 17
mercredi	30	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : Mémoire bariolée + projection	p. 18
jeudi	31	18h30	LITTÉRATURE Michael Gibson : les variations polonaises d'un Américain à Paris	p. 11

JUIN

mercredi	6	19h00	MUSIQUE AAMPF : Carte blanche à Beata Halska-Le Monnier	p. 14
----------	---	-------	--	-------

jeudi	7	19h00	CINÉMA <i>Les innocents charmeurs</i> (Niewinni czarodzieje) d'Andrzej Wajda	p. 12
vendredi	8		HISTOIRE & CIVILISATION 1968 : l'année des grandes promesses et de tous les dangers	p. 6
dimanche	10		RENCONTRES ANNUELLES 175 ^e Pèlerinage à Montmorency <small>HORS LES MURS</small>	p. 21
mardi	12	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : <i>Les Polonais et la 1^{re} Guerre mondiale...</i>	p. 18
mercredi	13	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
mercredi	20	19h00	MUSIQUE AAMPF : <i>La Pologne dans le cœur. Trio Xanthos</i>	p. 14
jeudi	21	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION <i>Témoignages. Les minorités en Pologne</i>	p. 9
mercredi	27	19h00	EXPOSITION ANNUELLE Vernissage : <i>100 ans plus tard. Lettres de « poilus »...</i>	p. 4
mercredi	27	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : <i>Jan Wacław Zawadowski</i>	p. 18
jeudi	28	19h00	MUSIQUE Récital de Zala Kravos	p. 13

JUILLET

mercredi	4	19h00	HISTOIRE DE L'ART Cours d'Histoire de l'art	p. 20
----------	---	-------	--	-------

SEPTEMBRE

jeudi	6	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : <i>Livres rares du XIX^e s...</i>	p. 19
samedi	15	14h00	RENCONTRES ANNUELLES Journées européennes du Patrimoine	p. 21
mercredi	19	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION <i>Témoignages. Les minorités en Pologne</i>	p. 9
vendredi	21		HISTOIRE & CIVILISATION 180 ^e anniversaire de la Société pour la Protection des Souvenirs et Tombeaux Historiques Polonais en France	p. 6
mercredi	26	19h00	MUSIQUE AAMPF : <i>Création en liberté – liberté en création. Hommage à E. Chojnacka</i>	p. 14
vendredi	28	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : <i>Juliusz et Wojciech Kossak</i>	p. 19

OCTOBRE

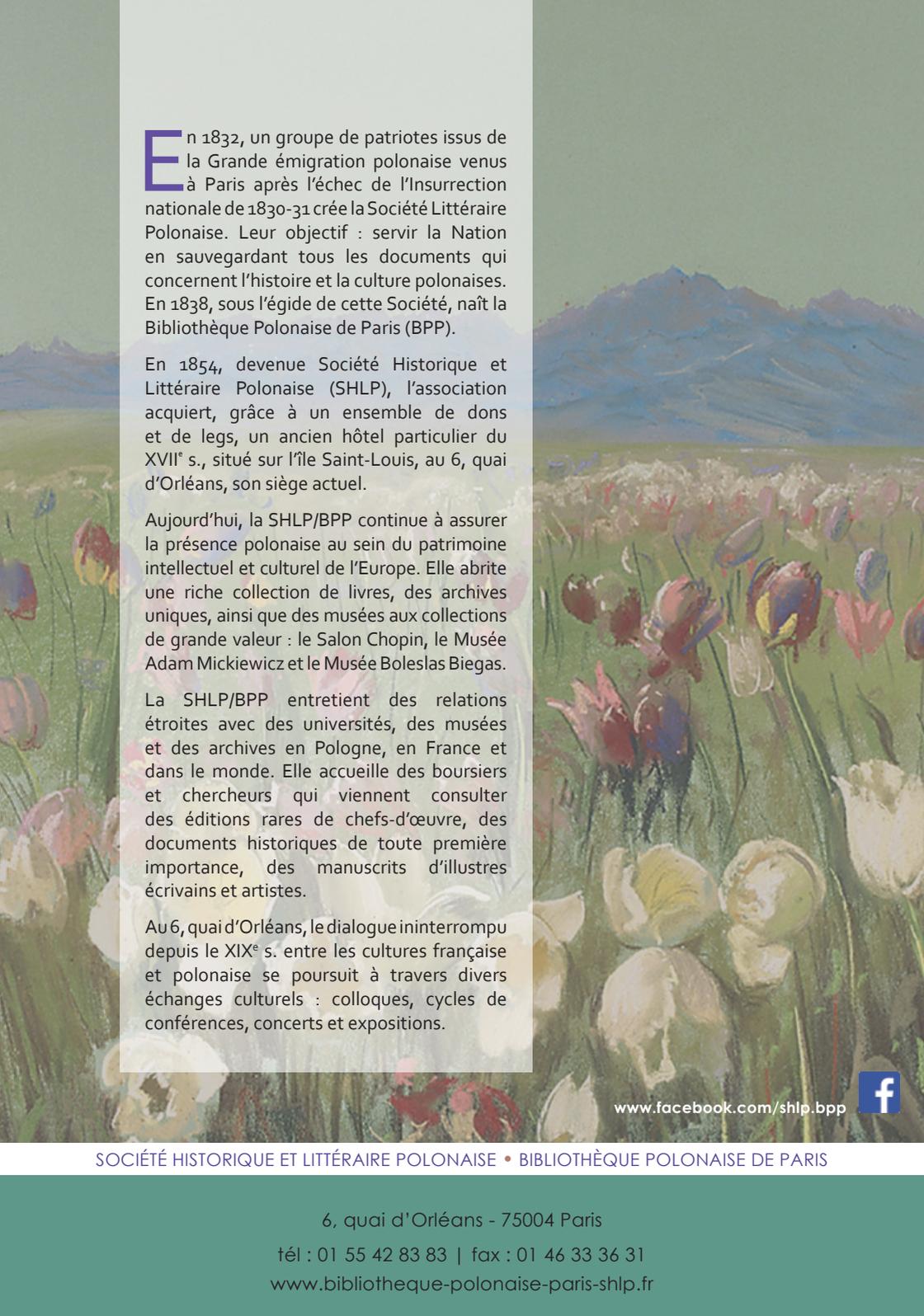
vendredi	5	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION <i>La famille Zaleski, du poète aux « poilus »</i>	p. 8
mercredi	10	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
vendredi	12	19h00	HISTOIRE DE L'ART Cours d'Histoire de l'art	p. 20
mercredi	17	19h00	MUSIQUE AAMPF : <i>Flamme de l'indépendance</i>	p. 14
vendredi	19	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION <i>Témoignages. Les minorités en Pologne</i>	p. 9
vendredi	26		HISTOIRE & CIVILISATION 180 ^e anniversaire de la Bibliothèque Polonaise de Paris	p. 7
mercredi	31	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : <i>Le Général Piotr Bontemps</i>	p. 20
mercredi	31	19h00	EXPOSITIONS TEMPORAIRES Vernissage : <i>La photographie des Tatras par M. Kartowicz...</i>	p. 20

NOVEMBRE

jeudi	8		HISTOIRE & CIVILISATION <i>Les personnalités emblématiques de l'indépendance polonaise : Piłsudski, Dmowski, Paderewski...</i>	p. 7
vendredi	9			
mercredi	14	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
vendredi	16	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION <i>Témoignages. Les minorités en Pologne</i>	p. 9
samedi	17	15h00	HISTOIRE & CIVILISATION STP, dessine-moi la Pologne	p. 9
mercredi	21	19h00	MUSIQUE AAMPF : <i>Ignacy Jan Paderewski in memoriam</i>	p. 14
jeudi	22	19h00	CINÉMA <i>Train de nuit</i> (Pociąg) de Jerzy Kawalerowicz	p. 12
vendredi	23	19h00	HISTOIRE & CIVILISATION <i>La « Petite France » en Pologne...</i>	p. 8
jeudi	29	19h00	RENCONTRES ANNUELLES 188 ^e anniversaire de l'Insurrection de Novembre	p. 21
vendredi	30	19h00	HISTOIRE DE L'ART Cours d'Histoire de l'art	p. 20

DÉCEMBRE

mercredi	5	19h30	MUSIQUE Concert association Animato	p. 13
vendredi	7		HISTOIRE & CIVILISATION 1918 : la Pologne renaissante.	
samedi	8		<i>Approche historique et socio-culturelle</i>	p. 7
mercredi	12	19h00	MUSIQUE AAMPF : <i>Goût de la liberté</i>	p. 14
vendredi	14			
samedi	15		LITTÉRATURE <i>Marek Hłasko, un demi-siècle après</i>	p. 11



En 1832, un groupe de patriotes issus de la Grande émigration polonaise venus à Paris après l'échec de l'Insurrection nationale de 1830-31 crée la Société Littéraire Polonaise. Leur objectif : servir la Nation en sauvegardant tous les documents qui concernent l'histoire et la culture polonaises. En 1838, sous l'égide de cette Société, naît la Bibliothèque Polonaise de Paris (BPP).

En 1854, devenue Société Historique et Littéraire Polonaise (SHLP), l'association acquiert, grâce à un ensemble de dons et de legs, un ancien hôtel particulier du XVII^e s., situé sur l'île Saint-Louis, au 6, quai d'Orléans, son siège actuel.

Aujourd'hui, la SHLP/BPP continue à assurer la présence polonaise au sein du patrimoine intellectuel et culturel de l'Europe. Elle abrite une riche collection de livres, des archives uniques, ainsi que des musées aux collections de grande valeur : le Salon Chopin, le Musée Adam Mickiewicz et le Musée Boleslas Biegas.

La SHLP/BPP entretient des relations étroites avec des universités, des musées et des archives en Pologne, en France et dans le monde. Elle accueille des boursiers et chercheurs qui viennent consulter des éditions rares de chefs-d'œuvre, des documents historiques de toute première importance, des manuscrits d'illustres écrivains et artistes.

Au 6, quai d'Orléans, le dialogue ininterrompu depuis le XIX^e s. entre les cultures française et polonaise se poursuit à travers divers échanges culturels : colloques, cycles de conférences, concerts et expositions.

www.facebook.com/shlp.bpp



SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE POLONAISE • BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

6, quai d'Orléans - 75004 Paris

tél : 01 55 42 83 83 | fax : 01 46 33 36 31

www.bibliotheque-polonaise-paris-shlp.fr